



## **MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ**

Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

### **CONTRATO N° 19/2024**

Entre la **Municipalidad de Minga Porã**, domiciliada en la **Avda. Emiliano R. Fernández** Ciudad de Minga Pora, Alto Paraná, República del Paraguay, representada para este acto por el Intendente Municipal el **Prof. Clementino Portillo Ortiz**, con Cédula de Identidad N° 3.550.971 y el Secretario General el **Lic. Abg. Remigio Ramírez** con C.I. N° 4.781.247 denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la **empresa WINNWER S.R.L. con RUC N° 80010090-5**, domiciliada en el Barrio Km 9 Acaray del Distrito de ciudad del Este, República del Paraguay, representada para este acto **Propiedad del Sr. Oscar Daniel Brítez Chamorro. C.I. N° 746.295**, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "las partes" e, individualmente, "parte", acuerdan celebrar el presente "Contrato de **ADQUISICIÓN DE MATERIALES E INSUMOS VARIOS PARA EL DPTO. DE TRÁNSITO**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

#### **1- OBJETO DEL CONTRATO**

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: Para la **ADQUISICIÓN DE MATERIALES E INSUMOS VARIOS PARA EL DPTO. DE TRÁNSITO**.

#### **2- DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO**

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- a. Contrato y sus adendas o modificaciones;
- b. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- c. Los datos cargados en el SICP;
- d. La oferta del proveedor;
- e. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

#### **3- DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO**

Los documentos adicionales del contrato son: **NO APLICA**

#### **4- IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) N°: **455699.-**

**WINNWER**  
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

*Abg. Remigio Ramírez F.*  
Secretario General







## **MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ**

Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

### **5- PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de MCN - **LICITACIÓN DE MCN - MENOR CUANTÍA NACIONAL N° 11 /2024 ADQUISICIÓN DE MATERIALES E INSUMOS VARIOS PARA EL DPTO. DE TRÁNSITO. - ID 455699-**, convocado por la Institución Municipal. La adjudicación fue realizada según acto administrativo **No 1041/2024 de fecha 28 de octubre del 2024.-**

### **6- PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR EL BIEN**

Items	Código de catalogo	Descripcion	Cantidad	Unidad de medida	Precio Unitario	Precio Total	Características
1	14111537-001	Distintivos para vehículos con Parabrisas	2000	Unidad	1.950	3.900.000	Marca: Winner Fabricante: Winner Procede: Paraguay
2	14111537-001	Distintivos para vehículos sin Parabrisas	3000	Unidad	1.950	5.850.000	Marca: Winner Fabricante: Winner Procede: Paraguay
3	55121802-004	Tarjeta blanca PVC para Habilitación de Rodados	5000	Unidad	1500	7.500.000	Marca: Beijing Fabricante: Beijing r Procede: China
4	14111537-001	Etiqueta de Renovación anual	3000	Unidad	1.350	4.050.000	Marca: Trautweein Fabricante: Trautweein Procede: alemania
5	44103112-003	Cinta holográfica IDP	14	Unidad	880.000	12.320.000	Marca: IPD Fabricante: IDP corp Procede: Corea del sur
6	44103112-003	Cinta Full color IDP	68	Unidad	595.000	40.460.000	Marca: IPD Fabricante: IDP corp Procede: Corea del sur
7	55121802-004	Tarjeta pre impresa para licencia de conducir	3500	Unidad	4.850	16.975.000	Marca: Trautweein Fabricante: Trautweein Procede: alemania
8	44103125-001	Kit de mantenimiento IDP	10	Unidad	160.000	1.600.000	Marca: IPD Fabricante: IDP corp Procede: Corea del sur
<b>Total</b>						<b>92.655.000</b>	

**El monto total del presente contrato asciende a la suma de: guaraníes 92.655.000 (Noventa y dos millones seiscientos cincuenta y cinco mil) IVA INCLUIDO. -**

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

### **7- VIGENCIA DEL CONTRATO**

La vigencia del presente contrato será: **Desde la firma del contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones-**



*Abg. Remigio Ramirez F.*  
Secretario General







## **MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ**

Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

### **8- PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES Y/O SERVICIOS**

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

### **9- ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO**

La administración de este contrato estará a cargo de: Miguel Ángel Aguilar Rolón Encargado de UOC y de Finanzas

### **10- FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

### **11- MULTAS**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. -

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.-

### **12- CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

### **13- SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

### **14- ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**



*Abg. Remigio Ramírez F.*  
Secretario General





## **MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÁ**

Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/91

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

### **15- IDIOMA DEL CONTRATO**

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

### **16- SUSCRIPCIÓN**

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Minga Porá; República del Paraguay a los **25 días del mes Noviembre del año 2024.**



**Abg. Remigio Ramirez**  
**Secretario General**

**Prof. Clementino Portillo Ortiz**  
**Intendente Municipal**



**WINNWER S.R.L**  
**RUC N° 80010090-5.**

**OSCAR DANIEL BRÍTEZ CHAMORRO**

**WINNÉ**  
**SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA**